

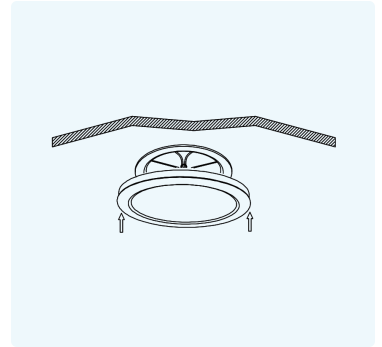
INSTALLATION GUIDE · GUIDE D'INSTALLATION · GUÍA DE INSTALACIÓN

Disco 9"

9" surface LED downlight. Mounts flush on a ceiling junction box with a mounting plate, or retrofits a 5" or 6" recessed housing with torsion springs and an E26 adapter. Switchable CCT.

FR Plafonnier DEL de 9 po. Se fixe à plat sur un boîtier de jonction au plafond avec une plaque de montage, ou s'installe dans un boîtier encastré de 5 ou 6 po avec des ressorts de torsion et un adaptateur E26. Température de couleur réglable.

ES Luminaria LED de superficie de 9 pulgadas. Se monta al ras en una caja de conexiones del techo con una placa de montaje, o reconvierte una carcasa empotrada de 5 o 6 pulg. con resortes de torsión y un adaptador E26. CCT seleccionable.



MOUNTING INSTALLATION · MONTAJE	SUPPLY ALIMENTATION · ALIMENTACIÓN	CCT TEMPÉRATURE DE COULEUR · TEMPERATURA DE COLOR	OPERATING RANGE PLAGE DE FONCTIONNEMENT · RANGO DE OPERACIÓN
J-box · 5/6" housing Boîtier · encastré 5/6 po Caja · carcasa 5/6 pulg.	120 VAC, 60 Hz	2700–5000K 2700 · 3000 · 3500 · 4000 · 5000K	–4 to 113 °F

⚠ BEFORE YOU BEGIN · AVANT DE COMMENCER · ANTES DE COMENZAR

- Turn power **OFF** at the fuse or breaker. Installation by a **qualified electrician** only.

FR Coupez l'alimentation au **disjoncteur** ou au fusible. Installation par un **électricien qualifié** seulement.

ES Desconecte la alimentación en el fusible o interruptor automático. Instalación solo por un **electricista calificado**.

- Retrofit: install only in housings with the features and dimensions shown; do not make or alter open holes in wiring enclosures.

FR Rénovation : installez seulement dans des boîtiers ayant les caractéristiques et dimensions illustrées ; ne modifiez aucune ouverture de boîtier de câblage.

ES Reconversión: instale solo en carcassas con las características y dimensiones mostradas; no modifique orificios en envoltentes de cableado.

- Select the **CCT** with the switch on the fixture before installation.

FR Choisissez la **température de couleur** avec le sélecteur du luminaire avant l'installation.

ES Seleccione la **CCT** con el selector de la luminaria antes de la instalación.

- On textured, popcorn or uneven masonry surfaces, use **silicone sealant** for a waterproof seal.

FR Sur une surface texturée, en relief ou en maçonnerie inégale, utilisez un **scellant au silicone** pour une étanchéité à l'eau.

ES En superficies texturizadas, de popcorn o mampostería irregular, use **sellador de silicona** para un sellado impermeable.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.

Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.



IMPORTANT — SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety Instructions

Read this guide completely before installing. Installation must be carried out by a qualified electrician. **Always turn off power at the main breaker before starting.**

⚠ CAUTION

This equipment is intended to be installed only by qualified personnel, in accordance with the current edition of the National Electrical Code (NEC) and all applicable state and local codes. The final installation must be approved by a qualified electrical/building inspector. Improper installation may result in a fire or an electrical hazard. Disconnect power to the circuit before installing.

⚠ WARNING

- **Risk of fire.** Most dwellings built before 1985 have supply wire rated at 60 °C.
- Consult a qualified electrician before installation.
- Properly ground the electrical enclosure.
- Do not expose wiring to sheet-metal edges or other sharp objects.
- Use only UL-approved wire for input/output connections: minimum 18 AWG, or 14 AWG for continuous runs.
- In continuous runs, do not exceed the allowable number of fixtures or total power.
- Account for inrush current in circuit design.

GENERAL PRECAUTIONS

- 01 Installation allowed in wet locations. Ensure that you follow all required sealing procedures per the installation instructions and regular industry practices. Non-compliance will lead to product failures not covered by warranty or support.
- 02 Ensure the appropriate connectors match the luminaire.
- 03 Do not install any part of the luminaire less than 5 ft (1.5 m) above the floor.
- 04 Do not install any luminaire assembly closer than 5 in (127 mm) to window treatments such as curtains, blinds or similar combustible material.
- 05 Do not attempt to energize anything other than the luminaire.
- 06 To reduce the risk of fire and electric shock, do not connect power tools, extension cords, appliances or the like to the luminaire.
- 07 Maintenance should be performed by persons familiar with the luminaire's construction, operation and hazards. A regular maintenance program is recommended.
- 08 Do not exceed the nominal supply voltage or amperage ratings.
- 09 Turn power OFF at the fuse or circuit-breaker box before any installation or maintenance.
- 10 Wear rubber-soled shoes and work from a sturdy wooden or non-conductive ladder.
- 11 Mount only in locations and at heights that comply with the National Electrical Code and local building codes. Installing contrary to these instructions may create unsafe conditions.
- 12 To avoid hazards to children, account for all parts and dispose of packing materials properly.
- 13 Clean the refractor/lens as needed with warm water and a mild, non-abrasive detergent; rinse and wipe dry. Replace damaged gaskets as necessary.
- 14 Contact ERALUX Technical Support with any installation questions.
- 15 Do not install a damaged product. Inspect on unpacking; replace any part damaged during or after assembly.
- 16 These instructions do not cover every variation or contingency. For further information, contact the ERALUX Technical Team.
- 17 Wet-location rated, indoor or outdoor; covered ceiling mount only; 120 VAC, 60 Hz only. Not for totally enclosed recessed fixtures, emergency fixtures or exit signs. No user-serviceable parts.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.



IMPORTANT — CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité

Lisez ce guide en entier avant l'installation. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. **Coupez toujours l'alimentation au disjoncteur principal avant de commencer.**

⚠ MISE EN GARDE

Cet équipement doit être installé uniquement par du personnel qualifié, conformément à l'édition en vigueur du Code national de l'électricité et à tous les codes locaux applicables. L'installation finale doit être approuvée par un inspecteur qualifié. Une mauvaise installation peut entraîner un incendie ou un danger électrique. Coupez l'alimentation du circuit avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Risque d'incendie.** La plupart des logements construits avant 1985 ont un câblage d'alimentation homologué pour 60 °C.
- Consultez un électricien qualifié avant l'installation.
- Mettez correctement à la terre le boîtier électrique.
- N'exposez pas le câblage aux arêtes de tôle ou à d'autres objets tranchants.
- Utilisez uniquement du fil homologué UL pour les connexions d'entrée/sortie : 18 AWG minimum, ou 14 AWG pour les parcours continus.
- En parcours continu, ne dépassez pas le nombre d'appareils ni la puissance admissibles.
- Tenez compte du courant d'appel dans la conception du circuit.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- 01 Installation permise dans les endroits mouillés. Assurez-vous de suivre toutes les procédures d'étanchéité requises conformément aux instructions d'installation et aux pratiques courantes de l'industrie. Le non-respect de cette consigne entraînera des défaillances du produit non couvertes par la garantie ni par le soutien technique.
- 02 Assurez-vous que les connecteurs appropriés correspondent au luminaire.
- 03 N'installez aucune partie du luminaire à moins de 1,5 m (5 pi) du sol.
- 04 N'installez aucun luminaire à moins de 127 mm (5 po) de tout habillage de fenêtre (rideaux, stores ou autre matériau combustible).
- 05 N'essayez pas de mettre sous tension autre chose que le luminaire.
- 06 Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne branchez aucun outil électrique, rallonge ou appareil similaire au luminaire.
- 07 L'entretien doit être effectué par des personnes familiarisées avec la construction, le fonctionnement et les risques du luminaire. Un programme d'entretien régulier est recommandé.
- 08 Ne dépassez pas la tension ni l'intensité nominales d'alimentation.
- 09 Coupez l'alimentation au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs avant toute installation ou tout entretien.
- 10 Portez des chaussures à semelles de caoutchouc et travaillez sur une échelle solide en bois ou non conductrice.
- 11 Installez le luminaire à un endroit et à une hauteur conformes au Code national de l'électricité et aux codes du bâtiment locaux.
- 12 Les petites pièces et les emballages peuvent être dangereux pour les enfants et les animaux ; tenez compte de toutes les pièces et jetez les emballages de façon appropriée.
- 13 Nettoyez au besoin le réflecteur/la lentille à l'eau tiède avec un détergent doux non abrasif ; rincez et essuyez. Remplacez les joints endommagés au besoin.
- 14 Communiquez avec le soutien technique d'ERALUX pour toute question d'installation.
- 15 N'installez pas un produit endommagé. Inspectez-le au déballage ; remplacez toute pièce endommagée pendant ou après l'assemblage.
- 16 Ces instructions ne couvrent pas toutes les variantes ni toutes les éventualités. Pour plus de renseignements, communiquez avec l'équipe technique d'ERALUX.
- 17 Homologué pour endroits mouillés, intérieur ou extérieur ; plafond couvert seulement ; 120 V c.a., 60 Hz. Pas pour luminaires encastrés entièrement fermés, d'urgence ni enseignes de sortie. Aucune pièce réparable.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.



IMPORTANTE — CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad

Lea esta guía por completo antes de instalar. La instalación debe realizarla un electricista calificado. **Siempre desconecte la alimentación en el interruptor principal antes de comenzar.**

⚠ PRECAUCIÓN

Este equipo debe ser instalado únicamente por personal calificado, de acuerdo con la edición vigente del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales y locales aplicables. La instalación final debe ser aprobada por un inspector eléctrico o de construcción calificado. Una instalación incorrecta puede provocar un incendio o un riesgo eléctrico. Desconecte la alimentación del circuito antes de instalar.

⚠ ADVERTENCIA

- **Riesgo de incendio.** La mayoría de las viviendas construidas antes de 1985 tienen cables de alimentación con clasificación de 60 °C.
- Consulte a un electricista calificado antes de la instalación.
- Conecte correctamente a tierra la caja eléctrica.
- No exponga el cableado a bordes de chapa metálica ni a otros objetos cortantes.
- Use únicamente cable aprobado por UL para las conexiones de entrada/salida: mínimo 18 AWG, o 14 AWG en tramos continuos.
- En tramos continuos, no exceda el número permitido de luminarias ni la potencia total.
- Tenga en cuenta la corriente de arranque en el diseño del circuito.

PRECAUCIONES GENERALES

- 01 Se permite la instalación en lugares mojados. Asegúrese de seguir todos los procedimientos de sellado requeridos según las instrucciones de instalación y las prácticas habituales de la industria. El incumplimiento provocará fallas del producto no cubiertas por la garantía ni por el soporte técnico.
- 02 Asegúrese de que los conectores correspondan a la luminaria.
- 03 No instale ninguna parte de la luminaria a menos de 1,5 m (5 pies) del piso.
- 04 No instale ningún conjunto de luminaria a menos de 127 mm (5 pulg.) de cortinas, persianas u otros materiales combustibles similares.
- 05 No intente energizar nada que no sea la luminaria.
- 06 Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no conecte herramientas eléctricas, extensiones, aparatos ni similares a la luminaria.
- 07 El mantenimiento debe realizarlo personal familiarizado con la construcción, el funcionamiento y los riesgos de la luminaria. Se recomiendan programas de mantenimiento periódico.
- 08 No exceda la tensión ni la corriente nominales de alimentación.
- 09 Desconecte la alimentación en la caja de fusibles o en el interruptor automático antes de cualquier instalación o mantenimiento.
- 10 Use calzado con suela de goma y trabaje sobre una escalera firme de madera o de material no conductor.
- 11 Instale la luminaria solo en ubicaciones y alturas que cumplan con el Código Eléctrico Nacional y los códigos de construcción locales. Instalarla en contra de estas instrucciones puede crear condiciones inseguras.
- 12 Para evitar riesgos para los niños, verifique que no falte ninguna pieza y deseche correctamente los materiales de embalaje.
- 13 Limpie el refractor/lente según sea necesario con agua tibia y un detergente suave no abrasivo; enjuague y seque. Reemplace las juntas dañadas si es necesario.
- 14 Comuníquese con el soporte técnico de ERALUX para cualquier pregunta sobre la instalación.
- 15 No instale un producto dañado. Inspecciónelo al desempacarlo; reemplace cualquier pieza dañada durante o después del montaje.
- 16 Estas instrucciones no cubren todas las variantes ni eventualidades. Para más información, comuníquese con el equipo técnico de ERALUX.
- 17 Apto para lugares mojados, interior o exterior; solo techo cubierto; 120 VCA, 60 Hz. No para luminarias empotradas totalmente cerradas, de emergencia ni letreros de salida. Sin piezas reparables.

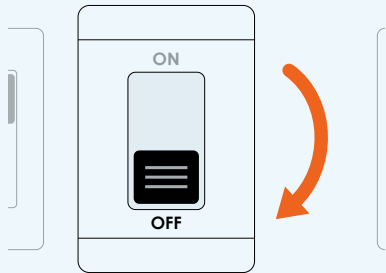
Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.

11 STEPS · ÉTAPES · PASOS

Installation

 Installation · Instalación

01



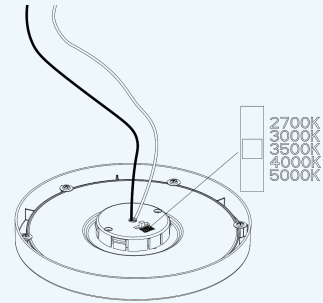
Turn off power

Switch the circuit **OFF** at the **breaker or fuse box** and confirm that the circuit is de-energized before you start. Keep it off until step 11.

FR Coupez l'alimentation. Mettez le circuit **hors tension** au **disjoncteur** ou à la **boîte à fusibles** et vérifiez l'absence de tension avant de commencer. Laissez-le coupé jusqu'à l'étape 11.

ES Desconecte la alimentación. Apague el circuito en el **interruptor automático** o la **caja de fusibles** y verifique que no haya tensión antes de comenzar. Manténgalo apagado hasta el paso 11.

02



BOTH METHODS · LES DEUX MÉTHODES · AMBOS MÉTODOS

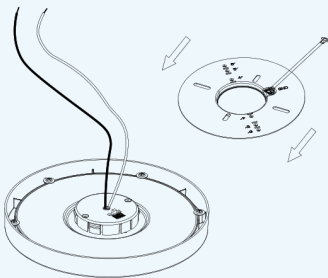
Select the CCT

Move the switch to **2700K, 3000K, 3500K, 4000K or 5000K**.

FR Choisissez la couleur. Placez le sélecteur à **2700K, 3000K, 3500K, 4000K** ou **5000K**.

ES Seleccione la CCT. Mueva el selector a **2700K, 3000K, 3500K, 4000K** o **5000K**.

03



CEILING FLUSH MOUNT · MONTAGE AU PLAFOND · MONTAJE AL RAS EN TECHO

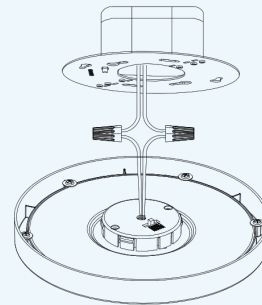
Prepare the mounting plate

Choose the mounting plate holes that match your junction box.

FR Préparez la plaque de montage. Choisissez les trous de la plaque qui correspondent à votre boîtier de jonction.

ES Prepare la placa de montaje. Elija los orificios de la placa que coincidan con su caja de conexiones.

04



Make the connections

With the wire nuts: plate **green** wire to the box ground, **black** to hot and **white** to neutral.

FR Faites les raccordements. Avec les marettes : fil **vert** de la plaque à la terre du boîtier, **noir** à la phase et **blanc** au neutre.

ES Haga las conexiones. Con los conectores: cable **verde** de la placa a la tierra de la caja, **negro** a línea y **blanco** a neutro.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.

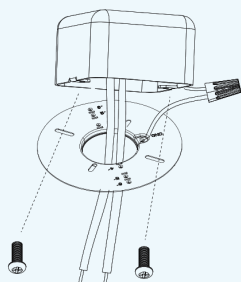
Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.

11 STEPS • ÉTAPES • PASOS

Installation

 Installation • Instalación (continued / suite / continuación)

05



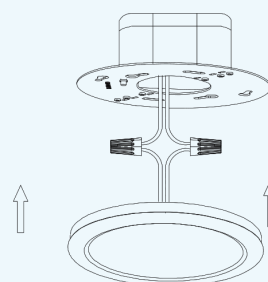
Install the mounting plate

Align the plate holes with the junction box and tighten the screws until the plate is **flush** with the ceiling.

FR Posez la plaque de montage. Alignez les trous de la plaque sur le boîtier et serrez les vis jusqu'à ce que la plaque **affleure** le plafond.

ES Instale la placa de montaje. Alinee los orificios de la placa con la caja y apriete los tornillos hasta que la placa quede **al ras** del techo.

06



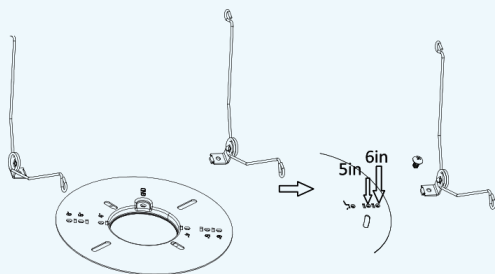
Attach the fixture

Push the fixture onto the mounting plate; make sure it is fully secured before releasing.

FR Fixez le luminaire. Poussez le luminaire sur la plaque de montage; assurez-vous qu'il est bien fixé avant de le lâcher.

ES Fije la luminaria. Empuje la luminaria sobre la placa de montaje; asegúrese de que esté bien fija antes de soltarla.

07



RECESSED HOUSING RETROFIT • RÉNOVATION DE BOÎTIER ENCASTRÉ • RECONVERSIÓN DE CARCASA EMPOTRADA

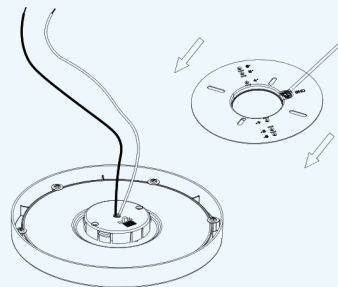
Attach the torsion springs

Attach the two torsion springs to the mounting plate, in the position for a **5" or 6" housing**.

FR Fixez les ressorts de torsion. Fixez les deux ressorts de torsion à la plaque, à la position pour un boîtier de **5 ou 6 po**.

ES Fije los resortes de torsión. Fije los dos resortes de torsión a la placa, en la posición para una carcasa de **5 o 6 pulg.**

08



Mount the plate on the fixture

Install the mounting plate on the back of the fixture.

FR Montez la plaque sur le luminaire. Installez la plaque de montage à l'arrière du luminaire.

ES Monte la placa en la luminaria. Instale la placa de montaje en la parte posterior de la luminaria.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.

Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.

11 STEPS · ÉTAPES · PASOS

Installation

 Installation · Instalación (continued / suite / continuación)

09



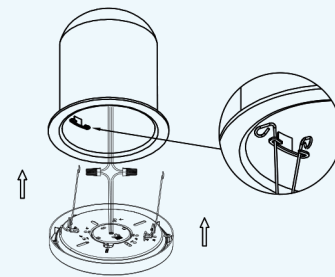
Wire and fit the E26 adapter

Connect the E26 adapter wires to the fixture wires with wire nuts, then thread the adapter into the housing socket.

FR Raccordez l'adaptateur E26. Raccordez les fils de l'adaptateur E26 à ceux du luminaire avec des marettes, puis vissez l'adaptateur dans la douille du boîtier.

ES Conecte el adaptador E26. Conecte los cables del adaptador E26 a los de la luminaria con conectores y enrosque el adaptador en el portalámparas de la carcasa.

10



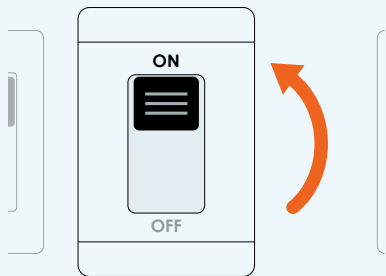
Install the fixture

Insert the torsion springs into the housing slots, tuck in all wires and push until the trim ring is **flush** with the ceiling.

FR Installez le luminaire. Insérez les ressorts dans les fentes du boîtier, rentrez tous les fils et poussez jusqu'à ce que la collerette **affleure** le plafond.

ES Instale la luminaria. Inserte los resortes en las ranuras de la carcasa, acomode todos los cables y empuje hasta que el aro quede **al ras** del techo.

11



Restore power and test

Switch the breaker **ON** and confirm the fixture operates correctly.

FR Rétablissez l'alimentation et testez. Réenclenchez le disjoncteur (position **ON**) et vérifiez que le luminaire fonctionne correctement.

ES Restablezca la alimentación y pruebe. Coloque el interruptor automático en posición de encendido (**ON**) y verifique que la luminaria funcione correctamente.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.

Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.